

3. अब यह निश्चय हो गया है कि उपर्युक्त उपचारा 2 (ii) में उल्लिखित इसके एक तिहाई मूल्य के लिये यू० के० क्रेडिट या पश्चिम जर्मनी क्रेडिट के लिये लाइसेंस जारी करना इन क्रेडिट के लिये नियमों और शर्तों के लागू होने के अधीन है। इस क्रेडिट के अन्तर्गत लाइसेंस जारी करने के लिये कोई स्युनूक्तम मूल्य गीमा नहीं है। सयुक्त राज्य ए० आई० डी० के अन्तर्गत या रूपये में भुगतान करने वाले क्षेत्र देशों में यदि वे डन माध्यमों के माध्यम से कच्चे माल और संघटक आयात करने के लिये हज़ुक हैं तो सयुक्त राज्य अमरीका से आयात के लिये इस हकदारी के लिये लाइसेंस की मांग किए जाने पर एक आवेदक का भी अधिकार होगा। इगलिंग लाइसेंस के लिये आवेदन करते समय आवेदकों को चाहिए कि वे एक विकल्प दें दें कि उनको लाइसेंस यू० के० क्रेडिट या पश्चिम जर्मनी क्रेडिट या संयुक्त राज्य ए० आई० डी० या रूपये में भुगतान क्षेत्र के लिये जारी किया जाये। किसी विकल्प के लिये दिए जाने की स्थिति में लाइसेंस प्राधिकारी को अधिकार होगा कि वह यू० के० क्रेडिट या पश्चिम जर्मन क्रेडिट किसी के लिये लाइसेंस जारी करे।

4. उपर्युक्त मार्वजनिक सूचना के पैग्राफ 5 (iii) में बताया गया है कि उन एककों के मामले में जिन्होंने उपर्युक्त उत्पादन का कम से कम 10 प्रतिशत निर्यात नहीं किया है लाइसेंस के मूल्य के आधे के लिये जारी किया जाने वाला लाइसेंस या तो संयुक्त राज्य ए० आई० डी० के लिये होगा या रूपये में भुगतान क्षेत्र के लिये होगा और आवेदकों का अपना विकल्प। दिनांचाहिये कि लाइसेंस संयुक्त राज्य ए० आई० डी० के लिये या रूपये में भुगतान क्षेत्र के लिये जारी किया जाये। अब यह निश्चय किया गया है कि ऐसे मामलों में, सयुक्त राज्य ए० आई० डी० या रूपये में भुगतान क्षेत्र के लिये लाइसेंस प्राप्त करने के बाद लाइसेंसधारी को यह अधिकार होगा कि लाइसेंस जारी होने की तारीख से तीन मास के भीतर संयुक्त राज्य ए० आई० डी० से रूपये से भुगतान क्षेत्र में या इसी तरह इसके विपरीत में परिवर्तन करने के लिये वह है।

SUBJECT.—Import Policy for Registered Exporters for the period April, 1970—March, 1971 (Amendment No. 10).

No. 48-ITC(PN)/70.—Attention is invited to the import policy for registered exporters for the period April, 1970—March, 1971, as contained in the Import Trade Control Policy (Red Book), Volume II and announced under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970.

2. The f.o.b. value shown as Rs. 10 in Column 5 against S. No. A.66.9—“Bullders Hardware (Non ferrous other than aluminium)” may be amended to read as Rs. 20 (Twenty only).

विषय :—अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 की अवधि के लिये पंजीकृत नियातिकों के लिये आयात नीति (मांगोधन संख्या 10)।

सं० 88-आई० डी० सी० (पी० ए० ए०) /70.—जैसा कि आयात व्यापार नियंत्रण नीति (रेड बुक) वाल्यूम 2 में अन्तर्विष्ट है और विदेशी व्यापार मंत्रालय की मार्वजनिक सूचना संख्या 48-आई० डी० सी० (पी० ए० ए०) /70 दिनांक 31-3-70 के अन्तर्गत बनाया गया है, अप्रैल, 1970 मार्च, 1971 की अवधि के लिये पंजीकृत नियातिकों के लिये आयात नीति की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है।

2. कम संख्या ए० 66.9—“सोङ्ह वस्तु निर्माणक (एल्युमिनियम के ग्रालावा नानफैरस) ” के लिये कालम 5 में पोत पर्यन्त निशुल्क मूल्य जो 10 रुपया बढ़ि दिखाया गया है, उसे संशोधित कर 20 रुपया (केवल 20 रुपया) पढ़ा जाए ।

SUBJECT.—*Import Policy for Registered Exporters for the year April, 1970—March 1971 (Amendment No. 11)*

**No. 89-ITC(PN)/70.**—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters contained in Volume II of the Import Trade Control Policy Book (Red Book) for the year April, 1970—March, 1971, issued under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970.

2. The entry “Trolley including Tubular Trolley”—A.20 appearing at page lxii of the Index of the above referred Policy Book may be deleted therefrom.

विषय : अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 के वर्ष के लिये पंजीकृत निर्यातिकों के लिये आयात नीति (संशोधन संख्या 11)

**सं० 89 अर्ड० टी० सी० (पी० ए० ए०) /70.**—विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 48—मार्ड० टी० सी० (पी० ए० ए०) /70 दिनांक 31—3—70 के अन्तर्गत अप्रैल, 1970, मार्च, 1971, वर्ष के तिरायात व्यापार विवरण नोटि] (रैड बुक) के वाल्युम 2 में पंजीकृत निर्यातिकों के लिए जारी की गई आयात नीति की ओर घ्यान आकर्षित किया जाता है ।

2. ऊपर उल्लिखित नीति पुस्तक के सूचक के पृष्ठ 62 पर की प्रविष्टि “प्रैवलर ट्रोली सहित ट्रोली”—ए० 20 को वहां से हटा दिया जाये ।

SUBJECT.—*Import Policy for Registered Exporters for the year April, 1970—March 1971 (Amendment No. 12)*

**No. 90-ITC(PN)/70.**—Attention is invited to the import policy for registered exporters for the period April, 1970—March, 1971, as contained in the Import Trade Control Policy Book (Red Book Vol. II) and announced under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970.

2. The following amendments may be made at appropriate places as indicated below:—

Page No. of the Red Book Vol. II	Ref- erence	Amendment
186	L. 2.1	The existing remark (i) in Col. 5 may be substituted by the following :—
	Col. 5	“(i) The ceiling price <i>vide</i> General Note (i) for the products falling under this entry, other than of shoddy wool, will be Rs. 65 per Kg., provided this rate will be increased by 20% for calculating the ceiling price for embroidered shawls and rumals.”